

**INFORMARE/DECLARAȚIE CONSIMȚĂMÂNT PENTRU REZERVAREA/CUMPĂRAREA  
SERVICIILOR ȘI/SAU PACHETELOR DE SERVICII DE CĂLĂTORIE ÎN CONTEXTUL PRELUCRĂRII  
DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**ASPECTE IMPORTANTE**

KOMSI TRAVEL prin S.C. KOMSI GROUP S.R.L este o persoană juridică română, care are ca obiect principal de activitate – organizarea pachetelor de servicii de călătorie, excursiilor, evenimentelor etc. care sunt oferite și comercializate prin intermediul agențiilor de turism sau direct de către tur-operatori, respectiv rezervarea, intermedierea și vânzarea serviciilor de călătorie, excursii, transport și cazare, cu ridicata sau cu amănuntul, către publicul larg și/sau clienților comerciali.

SC KOMSI GROUP SRL, Agentia de turism KOMSI TRAVEL, are sediul în Bucuresti, Str. Stirbei Voda, nr. 4, bl. 2, sector 1, cod poștal 010111, telefon 021.777.33.22, fax 031.104.07.78, este înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Bucuresti, sub nr. J40/ 32298/ 1992, având cod fiscal RO 3153432, și cont IBAN: RO26RNCB006600390194001, deschis la BCR – Drumul Taberei, reprezentată legal de d-na Anca Dimitrescu - Director General.

KOMSI TRAVEL respectă confidențialitatea tuturor clienților săi și va trata/prelucra datele personale cu mare atenție, în condiții tehnice și organizatorice de securitate adecvată.

KOMSI TRAVEL prelucrează datele cu caracter personal primite direct de la dumneavoastră, în funcție de opțiunea exprimată prin prezentul document.

KOMSI TRAVEL nu va prelucra datele dumneavoastră personale decât în măsura în care acest demers este necesar în vederea îndeplinirii scopului mai jos menționat.

**Vă rugăm să vă identificați și să completați, după caz, următoarele informații:**

<b>Nume/Prenume:</b>	
<b>Companie/Autoritate/Instituție publică:</b>	
<b>Nume/Prenume minor</b>	
<b>Vârstă minor</b>	
<b>CNP/CUI/CIF Companie/ Autoritate/Instituție publică</b>	
<b>Adresa de corespondență:</b>	
<b>Telefon/Fax:</b>	
<b>E-mail:</b>	
<b>Pagina web/Cont social media:</b>	

**Ce date cu caracter personal prelucrează KOMSI TRAVEL?**

**Prelucrarea datelor cu caracter personal** reprezintă orice operațiune sau set de operațiuni, care se efectuează asupra datelor dumneavoastră cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi: colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, blocarea, arhivarea, ștergerea sau distrugerea datelor.

În contextul promovării, rezervării, intermedierei, ofertării și comercializării serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, altor servicii turistice, evenimente culturale/sportive sau de altă natură, servicii de agrement sau călătorii de afaceri de către KOMSI TRAVEL, și al menținerii/dezvoltării raporturilor comerciale/contractuale cu dumneavoastră, vă putem solicita anumite date cu caracter personal.

**În acest sens, KOMSI TRAVEL poate prelucra, printre altele, următoarele date cu caracter personal:** numele și prenumele, companie/autoritate/instituție, CNP, vârstă minori, adresa de corespondență, telefon/fax, e-mail, pagina web/cont social media.

#### **Cine sunt persoanele vizate?**

Persoanele vizate, ale căror date pot fi prelucrate de către KOMSI TRAVEL, exclusiv în scopul mai jos menționat **sunteți dumneavoastră**, în calitate de călători/turiști/beneficiari ai serviciilor de călătorie sau turistice, reprezentanți/împuțerniciți/persoane de contact de afaceri (parteneri de afaceri sau contractuali, etc.) din cadrul companiilor sau instituțiilor/autorităților publice.

#### **Care sunt scopurile colectării datelor cu caracter personal ?**

*Utilizăm datele dumneavoastră cu caracter personal doar în următorul **scop**:*

- Rezervarea, intermedierea, ofertarea și/sau comercializarea serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, altor servicii turistice, evenimente culturale/sportive sau de altă natură, servicii de agrement sau călătorii de afaceri;
- Reclamă, marketing (marketing direct), publicitate, promovare/evaluare servicii, promovare evenimente și manifestări culturale/sportive sau de altă natură, desfășurare campanii promoționale, concursuri, loterii publicitare, fidelizare, transmitere newsletter (buletine informative), efectuarea de comunicări comerciale pentru serviciile KOMSI TRAVEL, inclusiv cele dezvoltate împreună cu un partener KOMSI TRAVEL, prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicații electronice;

#### **Prelucrarea datelor cu caracter personal în scop promoțional (marketing)**

Prelucrarea datelor personale furnizate de dumneavoastră (cum ar fi: nume și prenume, CNP, adresa de e-mail, nr. fax, nr. telefon mobil/fix, etc.) se va efectua de KOMSI TRAVEL, în scopul menționat anterior, doar cu consimțământul dvs. expres, neechivoc, liber, informat și anterior exprimat, cu respectarea drepturilor dvs. stabilite prin lege și specificate în prezentul document.

Datele cu caracter personal furnizate de dumneavoastră vor putea fi folosite în scop promoțional (marketing) și pentru produsele sau serviciile altor parteneri ai KOMSI TRAVEL, cu respectarea drepturilor dumneavoastră.

Dumneavoastră vă puteți exercita opțiunea în privința unei asemenea prelucrări prin selectarea/bifarea casetelor adecvate din formularele/documentele utilizate pentru colectarea datelor cu caracter personal.

Indiferent de situație, în cazul în care veți dori la un moment dat, încetarea prelucrării de către KOMSI TRAVEL a datelor dumneavoastră cu caracter personal, puteți solicita oricând încetarea oricărei prelucrări de date din partea noastră.

Totodată, vă puteți dezabona oricând, folosind butonul "Dezabonare" sau „Unsubscribe”, dacă veți dori să nu mai primiți newslettere sau materiale informative din partea KOMSI TRAVEL.

**KOMSI TRAVEL va considera toate informațiile colectate de la dumneavoastră ca fiind confidențiale și nu le va partaja cu terți (cu excepția tur-operatorilor parteneri care raspund de protecția datelor inclusiv ptr transferul acestora înafara UE, unităților de cazare, transportatorilor, altor persoane fizice și/sau juridice implicate în prestarea serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, altor servicii turistice, evenimentelor culturale/sportive sau de altă natură, serviciilor de agrement sau călătorii de afaceri rezervate sau achiziționate de dumneavoastră, respectiv partenerilor KOMSI TRAVEL de afaceri, în cazul în care fără partajarea datelor, dumneavoastră nu ați putea beneficia de toate aceste servicii menționate mai sus) fără consimțământul dumneavoastră expres și anterior.**

#### **Cine sunt destinatarii datelor dumneavoastră cu caracter personal?**

**Destinatarii datelor înseamnă orice** persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenție sau alt organism căreia (căruia) îi sunt divulgate datele dvs. cu caracter personal, precum cele precizate mai jos, dar fără a se limita la: tur-operatori, unități de cazare, transportatori, alte persoane fizice și/sau juridice implicate în prestarea serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, a altor servicii turistice, desfășurarea evenimentelor culturale/sportive sau de altă natură, serviciilor de agrement sau călătoriilor de afaceri, autorități publice centrale și locale, autorități judecătorești, poliție, parchet (în limitele prevederilor legale și/sau ca urmare a unor cereri întemeiate și expres formulate), etc.

Confidențialitatea datelor cu caracter personal va fi asigurată de către KOMSI TRAVEL și nu vor fi furnizate către alți terți în afara celor menționați în prezentul document.

#### **Durata prelucrării datelor cu caracter personal**

În vederea realizării scopului menționat, KOMSI TRAVEL va prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal pe toată perioada de desfășurare a activităților KOMSI TRAVEL, până în momentul în care dumneavoastră sau reprezentantul legal/împuțernicit al dvs., va exercita dreptul de opoziție/ de ștergere (cu

excepția situației în care KOMSI TRAVEL prelucrează datele în baza unei obligații legale sau justifică un interes legitim). Ulterior încheierii operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, în scopul pentru care au fost colectate, dacă dumneavoastră sau reprezentantul legal/împuternicit nu va exercita dreptul de opoziție/de ștergere, conform legii, aceste date vor fi arhivate de către KOMSI TRAVEL pe durata de timp prevăzută în procedurile interne KOMSI TRAVEL și/sau vor fi distruse.

#### **Care sunt drepturile dumneavoastră?**

În relația cu KOMSI TRAVEL, dumneavoastră beneficiați conform prevederilor legale aplicabile de următoarele drepturi: **dreptul de a fi informat, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul de ștergere a datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție și procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri.**

#### **În scurt care sunt drepturile pe care le aveți:**

**Dreptul de a fi informat** înseamnă că aveți dreptul de a fi informat cu privire la modul în care datele dvs. sunt prelucrate și motivul prelucrării.

**Dreptul de acces** înseamnă că aveți dreptul de a obține o confirmare din partea noastră că prelucram sau nu datele cu caracter personal care vă privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective și la informații privind modalitatea în care sunt prelucrate datele.

**Dreptul la portabilitatea datelor** se referă la dreptul de a primi datele personale într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat și la dreptul ca aceste date să fie transmise direct altui operator, dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic.

**Dreptul la opoziție** vizează dreptul de a vă opune prelucrării datelor personale atunci când prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public sau când are în vedere un interes legitim al operatorului. Atunci când prelucrarea datelor cu caracter personal are drept scop marketingul direct, aveți dreptul de a vă opune prelucrării în orice moment, în mod gratuit și fără nicio justificare, utilizând, dacă este cazul, funcția de dezabonare inclusă în materialele de marketing.

**Dreptul la rectificare** se referă la corectarea, fără întârzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte. Rectificarea va fi comunicată fiecărui destinatar la care au fost transmise datele, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau presupune eforturi disproporționate.

**Dreptul la ștergerea datelor ("dreptul de a fi uitat")** înseamnă că aveți dreptul de a solicita să vă ștergem datele cu caracter personal, fără întârzieri nejustificate, în cazul în care se aplică unul dintre următoarele motive: acestea nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate; vă retrageți consimțământul și nu există niciun alt temei juridic pentru prelucrare; vă opuneți prelucrării și nu există motive legitime care să prevaleze; datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal; datele cu caracter personal trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale; datele cu caracter personal au fost colectate în legătura cu oferirea de servicii ale societății informaționale.

**Dreptul la restricționarea prelucrării** poate fi exercitat în cazul în care persoana contestă exactitatea datelor, pe o perioadă care ne permite verificarea corectitudinii datelor; prelucrarea este ilegală, iar persoana se opune ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea; în cazul în care KOMSI TRAVEL nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar persoana i le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță; în cazul în care persoana s-a opus prelucrării pentru intervalul de timp în care se verifică dacă drepturile legitime ale operatorului prevalează asupra celor ale persoanei respective.

**Drepturi legate de procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri.** Persoana vizată are dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care privesc persoana vizată sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativă. Prevederile menționate nu se aplică în cazul în care decizia:

- a) este necesară pentru încheierea sau executarea unui contract între persoana vizată și un operator de date;
- b) este autorizată prin dreptul Uniunii sau dreptul intern care se aplică operatorului și care prevede, de asemenea, măsuri corespunzătoare pentru protejarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime ale persoanei vizate; sau
- c) are la baza consimțământul explicit al persoanei vizate.

În cazul în care, dumneavoastră, direct sau prin reprezentant, vă exercitați drepturile menționate mai sus, în mod vădit nefondat, nejustificat sau excesiv, în special din cauza caracterului repetitiv, KOMSI TRAVEL poate:

- fie să perceapă o taxă rezonabilă, ținând cont de costurile administrative pentru furnizarea informațiilor sau a comunicării, sau pentru luarea măsurilor solicitate;
- fie să refuze să dea curs cererii.

De asemenea, dumneavoastră vă este recunoscut dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere și de a introduce o cale de atac judiciară.

#### **Cum va puteți exercita drepturile dumneavoastră?**

Pentru exercitarea acestor drepturi, dumneavoastră vă puteți adresa Specialistului în protecția datelor cu caracter personal din cadrul KOMSI TRAVEL cu o cerere scrisă, datată și semnată, la adresa de e-mail: [contact@komsitravel.ro](mailto:contact@komsitravel.ro) sau la următoarea adresă de corespondență: KOMSI TRAVEL, Str. Stirbei Voda, nr. 4, bl. 2, sector 1, București, cod poștal 010111.

**Prin completarea și semnarea prezentului document, dumneavoastră confirmați că ați citit, ați fost informat/ă corect, complet, precis, ați luat la cunoștință, înțelegeți pe deplin și sunteți de acord cu:**

**- faptul că prelucrarea de date cu caracter personal, astfel cum este specificată în legislația în vigoare și în prezentul document va fi efectuată în scopul rezervării, intermedierei, ofertării și/sau comercializării serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, altor servicii turistice, desfășurării evenimentelor culturale/sportive sau de altă natură, serviciilor de agrement sau călătoriilor de afaceri; reclama, marketing (marketing direct), publicitate, promovare/evaluare servicii, promovare evenimente și manifestări culturale/sportive sau de altă natură, desfășurare campanii promoționale, concursuri, loterii publicitare, fidelizare, transmitere newsletter (buletine informative), efectuarea de comunicări comerciale pentru serviciile KOMSI TRAVEL, inclusiv cele dezvoltate împreună cu un partener KOMSI TRAVEL, prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicații electronice, în baza consimțământului manifestat de dumneavoastră, în mod expres, neechivoc, liber și informat;**

**- faptul că KOMSI TRAVEL nu va prelucra datele dumneavoastră personale decât în măsura în care acest demers este necesar scopului menționat în prezentul document, cu respectarea măsurilor legale de securitate și confidențialitate a datelor.**

Prin completarea și semnarea prezentului document, dumneavoastră confirmați că ați citit, ați fost informat/ă corect, complet, precis, ați luat la cunoștință și înțelegeți pe deplin drepturile de care beneficiați, conform prevederilor legale aplicabile, respectiv: **dreptul de a fi informat, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul de ștergere a datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție și procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri.**

**Data completării:**

**Semnătura:**

#### **INFORMARE/DECLARAȚIE CONSIMTAMANT MARKETING DIRECT IN CONTEXTUL PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**Totodată, îmi exprim, pe baza opțiunii de mai jos, consimțământul în mod expres, neechivoc, liber și informat cu privire la prelucrarea datelor mele cu caracter personal, în scop de:**

**- reclama, marketing (marketing direct), publicitate:**

DA      NU  
     

**- promovare/evaluare servicii, promovare evenimente și manifestări culturale/sportive sau de altă natură, desfășurare campanii promoționale, concursuri, loterii publicitare, fidelizare:**

DA      NU  
     

**- transmitere newsletter (buletine informative):**

DA      NU  
     

**- efectuarea de comunicări comerciale pentru serviciile KOMSI TRAVEL, inclusiv cele dezvoltate împreună cu un partener KOMSI TRAVEL, prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicații electronice:**

DA      NU

**Data completării:**

**Semnătura:**

## **CONSIMȚĂMÂNTUL PARENTAL IN CONTEXTUL PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Subsemnatul/a, (nume părinte/tutore/reprezentant legal), confirm faptul că (nume minor) este sub vârsta de 18 ani și, prin prezenta, consimt în numele său ca KOMSI TRAVEL să poată prelucra datele cu caracter personal legate de (nume și vârstă minor) în scopul (indicați motivul legitim de prelucrare a datelor cu caracter personal).

*Ex.: în scopul rezervării, intermedierei, ofertării și/sau comercializarea serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, altor servicii turistice, evenimente culturale/sportive sau de altă natură, servicii de agrement al căror beneficiar direct sau indirect va fi (nume minor);*

Prin semnarea prezentului document, confirm că am citit, am fost informat/ă corect, complet, precis, am luat la cunoștință și înțeleg pe deplin drepturile de care beneficiaz privind protecția atât a datelor personale proprii, cât și protecția datelor personale ale (nume minor), respectiv că sunt conștient de faptul că pot să retrag consimțământul privind prelucrarea datelor minorului în orice moment, utilizând "DECLARAȚIA DE RETRAGERE A CONSIMȚĂMÂNTULUI PARENTAL".

**Data completării:**

**Semnătura părinte/tutore/reprezentant legal:**